



*Pravni letopis 2023 – 1*

Povzetki  
Abstracts

IV.

UDK 347.51:330.322:502.131.1  
Pravni letopis 2023 – 1, str. 9–34

URŠKA ARZENŠEK

## Pravni vidiki trajnostnega financiranja

Pogled, da so na finančnih trgih pomembni zgolj visoki donosi in dobički, se je v zadnjih letih spremenil, saj narašča število vlagateljev, ki želijo vlagati v trajnostne naložbe. Posledično je vedno več finančnih produktov, ki se oglašujejo za trajnostne. Evropska unija se je z namenom preprečevanja trajnostnega zavajanja vlagateljev prva odločila pravno urediti področje poročanja o trajnosti podjetij in finančnih produktov. Prispevek podaja kratek pregled ureditve EU in osvetli njene glavne pomanjkljivosti, nato pa obravnava odškodninsko odgovornost družb za upravljanje investicijskih skladov in javnih družb za trajnostno zavajanje vlagateljev. Pri tem se postavljajo vprašanja grozeče škode, na primer zaradi naraščanja gladine morja, razbremenitve odgovornosti in obsega premoženjske škode. Prispevek prav tako ugotavlja, da trenutno odškodninsko pravo temelji na tradicionalnem pojmovanju, torej na vlagateljevi premoženjski škodi, saj nepremoženjske škode zaradi *numerus clausus* oblik le-te ni mogoče zahtevati. Kljub temu da so odškodninske tožbe vlagateljev na Zahodu še v povojih, saj je odškodninsko pravo na tem področju komplement javnemu in korporacijskemu pravu, je zaradi naraščanja aktivizma vlagateljev mogoče pričakovati več tovrstnih tožb.

**Ključne besede:** trajnostno zavajanje vlagateljev, odškodninska odgovornost, trajnostne finance, prospetna odgovornost, odgovornost za letno poročilo, predpogodbene dolžnosti in-formiranja, finančni trgi

UDC 347.51:330.322:502.131.1

Pravni letopis 2023 – 1, pp. 9–34

URŠKA ARZENŠEK

## Legal aspects of sustainable finance

The perception that solely high returns and profits are imperative in financial markets has changed in recent years, with a growing number of investors looking to invest sustainably. As a consequence, financial products are increasingly being advertised as such. In order to prevent the deception of investors about the sustainability of investments (financial greenwashing), the European Union is the first to legislate the area of sustainability reporting of companies and financial products. The paper gives a brief overview of EU legislation and its shortcomings. It then discusses the civil liability of asset managers and listed companies for financial greenwashing, whereby several issues are raised, for instance, impending damage because of sea level rise, relief of liability, and the extent of pecuniary damage. Moreover, the paper concludes that current tort law is based on the traditional concept of pecuniary damage, as non-pecuniary damage cannot be claimed due to the *numerus clausus* of its forms. Even though investor action for damages because of financial greenwashing is still in its infancy in the West, where tort law is complementary to public and corporate law, more such actions can be expected due to the increased investor activism.

**Keywords:** financial greenwashing, civil liability, sustainable finance, prospectus liability, liability for annual report, pre-contractual information duties, financial markets

UDK 366.6:502.131.1:347.4  
Pravni letopis 2023 – 1, str. 35–67

JAN KRAJNIK

## Informiranje potrošnikov o trajnostnosti proizvodov: predpisana obveznost ali oglaševalska strategija podjetja?

Trajnostni razvoj je danes aktualna družbena in pravna tema, dotika pa se mnogo pravnih panog, vključno s civilnim, zlasti pa potrošniškim pravom. Z enim od presečnih mest se ukvarja tudi ta prispevek, in sicer z vprašanjem informiranja potrošnikov o trajnostnosti proizvodov. Z vidika podjetja, ki proizvod prodaja, je takšno informiranje lahko kategorizirano bodisi kot obvezno (v smislu predpogodbene dolžnosti informiranja) bodisi kot prostovoljno (v smislu oglaševanja). V prvem sklopu prispevek obravnava vprašanje, ali predpogodbene dolžnosti informiranja o trajnostnosti proizvodov že obstajajo v slovenskem pravnem redu, kakšni so primerjalnopravni trendi in kakšne so aktivnosti Evropske unije na tem področju. V drugem sklopu je pozornost namenjena t. i. zelenemu oglaševanju, v okviru tega pa zlasti vprašanjem, kakšne morajo biti informacije, ki jih podjetje posreduje potrošnikom (še posebej pa vprašanju zelenega zavajanja), in na kakšen način lahko oglašuje (na primer problematiki okoljskih znakov). Na koncu prispevek obravnava tudi možne civilnopravne posledice, če podjetje potrošnikom (bodisi v okviru predpogodbene dolžnosti informiranja bodisi oglaševanja trajnostnosti) posreduje neresnične ali zavajajoče informacije. Pri tem se osredotoča tako na pravna sredstva, ki so na voljo potrošnikom (na primer zmota, prevara, jamčevanje za stvarne napake), kot na pravna sredstva, ki jih imajo konkurenti podjetja (v okviru prava nelojalne konkurence).

**Ključne besede:** trajnostni razvoj, varstvo potrošnikov, informiranje potrošnikov, predpogodbene dolžnosti informiranja, zeleno oglaševanje, zeleno zavajanje, zavajajoča poslovna praksa, okoljski znaki, potrošniško pravo, nelojalna konkurenca

UDC 366.6:502.131.1:347.4  
*Pravni letopis 2023 – 1, pp. 35–67*

JAN KRAJNIK

## **Informing consumers on the product sustainability: a statutory obligation or an advertising strategy of the trader?**

Sustainable development is a current social and legal topic these days, touching on many areas of law, including civil law and especially consumer law. One of the intersections addressed in this paper is the issue of consumer information on the sustainability of products. From the perspective of the trader, selling the product, such information can be categorised as either mandatory (in the context of pre-contractual information duties) or voluntary (in the context of advertising). In the first part, this paper addresses the question of whether pre-contractual information duties on the sustainability of products already exist in the Slovenian legal order, what the comparative legal trends are, and what the activities of the European Union are in this area. The second part focuses on green advertising, in particular on what information the trader should provide to consumers (and particularly on the issue of greenwashing) and by what means it can advertise (e.g. on the issue of eco-labels). Finally, the paper considers the possible civil law consequences if a trader provides false or misleading information to consumers (either in the context of pre-contractual information duties or sustainability advertising). In doing so, it focuses both on the legal remedies available to consumers (e.g. mistake, deception, remedies for lack of conformity) and on the remedies available to the trader's competitors (under unfair competition law).

**Keywords:** sustainable development, consumer protection, consumer information, pre-contractual information duties, green advertising, greenwashing, misleading commercial practice, eco labels, consumer law, unfair competition

UDK 366.542:502.131.1:621.38  
Pravni letopis 2023 – 1, str. 69–87

TIJA HLADNIK

## Pravni izzivi trajnostne proizvodnje in potrošnje elektronskih naprav s poudarkom na pravici do popravila

Prispevek obravnava institute zasebnega prava, s katerimi lahko zagotovimo trajnostno proizvodnjo in potrošnjo elektronskih naprav. Ker so elektronski odpadki najhitreje rastoča skupina odpadkov, je treba preprečiti njihov nastanek, kar lahko dosežemo s podaljševanjem življenjske dobe elektronskih naprav in njihovim popravilom. Zato so v prispevku predstavljene pravne možnosti preprečitve načrtovane zastarelosti, s katero podjetja namerno proizvedejo proizvode s krajšo življenjsko dobo in tako potrošnike spodbudijo v nakup nove elektronske naprave ter si s tem povečajo prodajo in dobiček. Ker je eden od načinov odprave zastarelosti popravilo, je prispevek osredotočen tudi na pravico do popravila, s katero bi potrošnikom omogočili popravilo njihovih elektronskih naprav in posledično zmanjšali količino elektronskih odpadkov. Potrošniki imajo že danes zagotovljeno možnost popravila v okviru prodajalčeve odgovornosti za stvarne napake in morebitne proizvajalčeve ali prodajalčeve tržne garancije. Ker pa so jamčevalni in garancijski roki razmeroma kratki, po njihovem izteku pa popravilo oteženo ali celo onemogočeno s številnimi stvarnimi in pravnimi ovirami, avtorica v prispevku predstavi tudi nekatere omenjene ovire in nakaže konflikte, ki nastajajo, ko potrošniki želijo popraviti svojo elektronsko napravo.

**Ključne besede:** trajnostna proizvodnja in potrošnja, pravo varstva potrošnikov, načrtovana zastarelost, pravica do popravila

UDC 366.542:502.131.1:621.38  
*Pravni letopis 2023 – 1, pp. 69–87*

TIJA HLADNIK

## **Legal challenges of the sustainable production and consumption of electronic devices, with a focus on the right to repair**

The article examines private law institutes, with which we can ensure sustainable production and consumption of electronic devices. As electronic waste is the fastest growing group of waste, it is crucial to prevent its generation, which can be achieved by extending the lifetime of electronic devices and repairing them. This article, therefore, presents legal options to prevent planned obsolescence, whereby businesses deliberately produce products with a shorter lifespan to encourage consumers to buy a new electronic device and thereby increase their sales and profits. As one of the ways to eliminate obsolescence is through repair, the article also focuses on the right to repair, which would allow consumers to repair their electronic devices and consequently reduce e-waste. Consumers are already guaranteed the possibility of repair under the seller's liability for material defects and the potential manufacturer's or seller's commercial guarantee. However, as warranty and guarantee periods are relatively short and, once they expire, the repair is made difficult or even impossible by numerous of practical and legal obstacles, the author also presents some of these obstacles and highlights the conflicts that arise when consumers want to repair their electronic device.

**Keywords:** sustainable production and consumption, consumer protection law, planned obsolescence, right to repair

UDK 347.447.5:676.038.3

Pravni letopis 2023 – 1, str. 91–109

GAJA TANKO

## Razširjena odgovornost proizvajalca – rešitev za zajezitev pojava hitre mode?

Odgovornost za odpadni tekstil trenutno na ravni EU ni harmonizirana, zato države v nacionalnih pravnih redih samostojno urejajo vprašanje odgovornosti za tekstil, ki postane odpadki. V večini držav stroški ravnanja z odpadnim tekstilom bremenijo lokalne oblasti (občine) ali davkoplačevalce, in ne proizvajalcev tekstilnih produktov, ki so primarni povzročitelj odpadkov. Prispevek obravnava razširjeno odgovornost proizvajalca, kakor je urejena v Direktivi (EU) 2018/851, in posebej predstavi izzive ureditve razširjene odgovornosti za proizvajalce v tekstilni industriji. Pri tem se prispevek osredotoči na vprašanja: kaj razumeti pod pojmom odpadki; kakšne so obveznosti proizvajalca, če se neka snov ali predmet kvalificira kot odpadki; kako države v praksi okvalificirajo različne načine zbiranja odpadnega tekstila; kdaj odpadku preneha status odpadka; koga je treba zajeti z definicijo proizvajalca in kakšen je pomen ekomodulacije prispevkov. V prispevku so poleg razširjene odgovornosti proizvajalca predstavljeni še nekateri alternativni pristopi za zajezitev fenomena hitre mode, katerih fokus je usmerjen že na začetno fazo – oblikovanje produkta. Prispevek predstavi možnost ureditve odgovornosti proizvajalca za oblikovanje trajnostnega produkta (»ekodizajn«), ki bi pomenil čim manj negativnih vplivov na okolje, imel čim daljšo življenjsko dobo in bi ga bilo mogoče enostavno popraviti, ponovno uporabiti ali reciklirati.

**Ključne besede:** razširjena odgovornost proizvajalca, odpadki, revidirana Direktiva o odpadkih, hitra moda, odgovornost za odpadni tekstil, ponovna uporaba, recikliranje, ekomodulacija prispevkov, predtržna odgovornost, trajnostni produkt



UDC 347.447.5:676.038.3

*Pravni letopis 2023 – 1, pp. 91–109*

GAJA TANKO

## **Extended producer responsibility – a solution to curb fast fashion phenomenon?**

Responsibility for textile waste is currently not harmonised at EU level, that is why countries regulate responsibility for textiles in their national legislation. In most countries, the costs of textile waste management operation are borne by local authorities or taxpayers, rather than by the producers of the textiles, who are essentially the primary waste generators. This article discusses extended producer responsibility as regulated in Directive (EU) 2018/851 and specifically presents the challenges of the potential extended producer responsibility for textiles. In doing so, article focuses on questions: what is understood under waste definition; what means if a substance or object is qualified as waste; how countries interpret different ways of collecting textile waste; what are the end-of-waste criteria; who should be covered by the definition of producer and what is the importance of ecomodulation. In addition to extended producer responsibility, the article presents some alternative approaches to curb the fast fashion phenomenon. These approaches focus rather on the initial phase - product design - than to responsibility for textile waste. In this context, the article presents the possibility of regulating producer responsibility for product design („eco-design“), which would strive for sustainable products, with the lowest possible negative environmental impact and the longest possible lifetime, products that would be easy to repair, reuse or recycle.

**Keywords:** extended producer responsibility, waste, revised Waste Directive, fast fashion, responsibility for textile waste, reuse, recycling, ecomodulation, pre-market producer responsibility, sustainable product

UDK 641:628.4.032:502.131.1  
Pravni letopis 2023 – 1, str. 111–129

MATEJ IGLIČAR

## Pravni ukrepi za zmanjšanje količine zavržene hrane v Evropski uniji

Zavržena hrana je pomemben dejavnik trajnostnega razvoja z občutnimi socialnimi, ekonomskimi in ekološkimi posledicami. V Evropski uniji se je leta 2020 zavržlo približno 127 kilogramov hrane na prebivalca, pri čemer je bilo 55 % hrane zavržene v gospodinjstvih. Ker organi in institucije Evropske unije že več kot desetletje opozarjajo na pomen zavržene hrane in pozivajo k njenemu zmanjšanju, se je Evropska komisija zavezala do konca leta 2023 predpisati pravno zavezujoče cilje za zmanjšanje količin zavržene hrane. V prispevku so po terminoloških izhodiščih in oceni trenutnih količin zavržene hrane predstavljeni pravni ukrepi na področju estetskih standardov hrane, pakiranja in embalaže, označevanja datuma uporabnosti hrane in njenega darovanja, ki lahko zmanjšajo količino zavržene hrane v okviru obstoječega evropskega pravnega okvira. Evropska unija ima znotraj njega še precej prostora za izboljšanje. Če bo želela doseči ambiciozne cilje na področju zmanjšanja količin zavržene hrane, bo morala poseči tudi po drznejših rešitvah.

**Ključne besede:** zavržena hrana, odpadna hrana, Evropska unija, estetski standardi, pakiranje in embalaža, datumi uporabnosti, darovanje hrane, SDG 30, trajnostni razvoj

UDC 641:628.4.032:502.131.1  
*Pravni letopis 2023 – 1, pp. 111–129*

MATEJ IGLIČAR

## Legal measures for reducing food waste in the European Union

Food waste is a major factor in sustainable development, with significant social, economic and ecological consequences. In 2020, approximately 127 kilograms of food per capita was wasted in the European union, with 55% of food waste occurring in households. As EU bodies and institutions have been highlighting the importance of food waste and calling for its reduction for more than a decade, the European Commission has committed itself to setting legally binding targets for reducing food waste by the end of 2023. Following a terminological baseline and an assessment of current food waste, this paper presents legal measures in the areas of aesthetic standards for food, packaging, use-by-date labelling and food donation that can reduce food waste within the existing European legal framework. The European Union has considerable room for improvement within this framework. If it wishes to achieve high-flying goals, bolder actions will be necessary.

**Keywords:** food waste, food loss, European union, aesthetic food standards, packaging, use-by-date labelling, food donation, SDG 30, sustainable development

UDK 628.4:621.798.1:347.447.54  
Pravni letopis 2023 – 1, str. 131–155

NADJA STRLE

## Prihodnost embalaže v načrtovanem krožnem gospodarstvu Evropske unije

Avtorica v prispevku predstavi problematiko naraščajoče količine odpadne embalaže, katere negativni vplivi na okolje niso omejeni na onesnaževanje, temveč ob odsotnosti učinkovitih sistemov recikliranja pomenijo tudi povečano izkoriščanje primarnih naravnih virov. Pri izkoriščanju naravnih virov je svetovno gospodarstvo vedno bolj omejeno zaradi že večdesetletnega čezmernega izčrpanja okolja, ki se v okviru linearnega kapitalističnega gospodarskega sistema nadaljuje še danes. Med glavnimi prizadevanji EU je prehod iz linearnega na krožni gospodarski sistem, ki je povezan tudi z uresničevanjem vzpostavljenih ciljev OZN za trajnostni razvoj. Vizijo embalaže v krožnem gospodarstvu je EU že predstavila v strateških aktih iz leta 2015 in 2018, novembra 2022 pa je Evropska komisija objavila predlog Uredbe EU o embalaži in odpadni embalaži, ki bi celovito prenovila regulacijo embalaže in ravnanja z odpadno embalažo v EU. Drugače kot veljavna Direktiva 94/62/ES bi predlagana uredba uredila vsa področja v življenjskem ciklu embalažnega izdelka: dizajniranje embalaže z namenom recikliranja ter tako, da vključuje uporabo recikliranih materialov in prepoved presežne embalaže; podaljšanje uporabnosti embalaže s sistemi ponovne uporabe ali ponovnega polnjenja ter rešitve glede ravnanja z odpadno embalažo, pri čemer ima posebno vlogo institut razširjene odgovornosti proizvajalca embalaže. Avtorica predstavi bistvene rešitve iz predloga, ob koncu pa se ustavi še pri aktualnem vprašanju ustavnosti sistema proizvajalčeve odgovornosti za odpadno embalažo v slovenskem pravnem redu.

**Ključne besede:** odpadna embalaža, reciklabilna zasnova embalaže, Direktiva 94/62/ES o embalaži in odpadni embalaži, embalaža za ponovno uporabo, proizvajalčeva razširjena odgovornost

UDC 628.4:621.798.1:347.447.54  
*Pravni letopis 2023 – 1, pp. 131–155*

NADJA STRLE

## The future of packaging in the European Union's planned circular economy

In this paper, the author presents the problem of increasing amounts of packaging waste, whose negative impact on the environment is not limited to pollution, but, in the absence of effective recycling systems, also means increased exploitation of primary natural resources. The global economy is limited in its exploitation of natural resources due to the decades-long over-exploitation of the environment, which continues today under the linear capitalist economic system. The EU's main efforts include the transition from a linear to a circular economic system, which is also linked to the implementation of the established UN Sustainable Development Goals. The vision of packaging in a circular economy has already been set out in the EU's 2015 and 2018 Strategy Acts, and in November 2022, the European Commission published a proposal for an EU Regulation on packaging and packaging waste, which would comprehensively overhaul the EU's regulation of packaging and the management of packaging waste. Unlike the current Directive 94/62/EC, the proposed regulation would address all areas within the life cycle of a packaging product: designing packaging for recycling, to include the use of recycled materials and the prohibition of surplus packaging; extending the shelf life of packaging through reuse or refill systems; and solutions for packaging waste management, with the emphasis on the institute of extended producer responsibility for packaging. The author presents the main solutions contained in the proposal and concludes with a discussion of the current issue of the constitutionality of the producer responsibility system for packaging waste in the Slovenian legal order.

**Keywords:** packaging waste, design for recycling, Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste, reusable packaging, extended producer responsibility

UDK 347.447.82:338.48:616-036.21  
*Pravni letopis 2023 – 1, str. 159–177*

AMBROŽ KORLJAN

## **Razvoj instituta odstopa od pogodbe o paketnem potovanju zaradi izrednih okoliščin v luči pandemije koronavirusne bolezni**

Prispevek obravnava problematiko potrošnikovega odstopa od pogodbe o paketnem potovanju v primeru nastanka neizogibnih in izrednih okoliščin, ki znatno vplivajo na izvedbo turističnega paketa. Prikaže argumente za različne interpretacije instituta iz 12(2) Direktive EU 2015/2302 o paketnih potovanjih. Vprašanje je vezano na postopek predhodnega odločanja po 267. členu PDEU, ki v času pisanja in objave tega prispevka poteka pred Sodiščem Evropske unije. Razprava se nagiba k interpretaciji v korist potrošnika, kar je utemeljeno zlasti s sistemsko razlago predpisa. V nadaljevanju razprave se ta osredotoča na lastnosti neizogibnih in izrednih okoliščin, ki bistveno vplivajo na izvedbo turističnega paketa, in jih poskuša shematizirati. Te se delijo na pravne in dejanske okoliščine na ciljni destinaciji, ki onemogočajo ali bistveno otežujejo potovanje na ciljno destinacijo. V razpravi so te okoliščine predstavljene v luči normative dejavnosti pravotvornih subjektov, zlasti zakonodajalca, organov izvršilne veje oblasti in strokovnih inštitutov s področja javnega zdravja, še posebej njihovih oddelkov za preučevanje in zamejevanje širjenja nalezljivih bolezni.

**Ključne besede:** Direktiva (EU) 2015/2302, odstop brez odstopnine, neizogibne in izredne okoliščine, pandemija nalezljive bolezni

UDC 347.447.82:338.48:616-036.21  
*Pravni letopis 2023 – 1, pp. 159–177*

AMBROŽ KORLJAN

## **Consumers termination of the package travel contract due to unavoidable and extraordinary circumstances in the light of the coronavirus pandemic**

The article deals with the legal problem of consumer's right to termination of package travel deal contract, in the event of unavoidable and extraordinary circumstances which significantly affect the performance of the package. It presents the arguments for different interpretations of the institute from Article 12(2) of the EU Package Travel Directive 2015/2302. The question was posed in preliminary ruling procedure under 267. TFEU, which is pending before the CJEU at the time of writing and publication of this paper. The discussion leans towards an interpretation in favour of the consumer, which is justified in particular by a systematic and purposive reading of the Directive. In the following, the discussion focuses on the characteristics of unavoidable and exceptional circumstances that have a significant impact on the implementation of a tourist package and attempts to schematise them. These are divided into legal and factual circumstances, which fully unable or hinder traveling at the destination. The discussion sets out these circumstances in the light of the normative activity of the rule-making bodies, in particular the legislator, the executive authorities and public health institutes.

**Keywords:** Directive EU 2015/2302 - termination of contract - unavoidable and extraordinary circumstances - pandemic of infectious disease